



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Accu Shiatsu-Massage-Gürtel

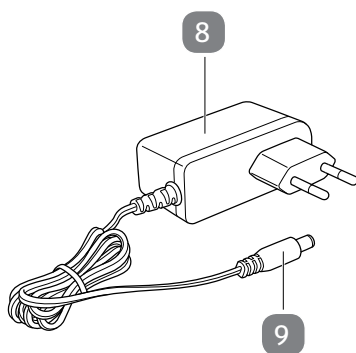
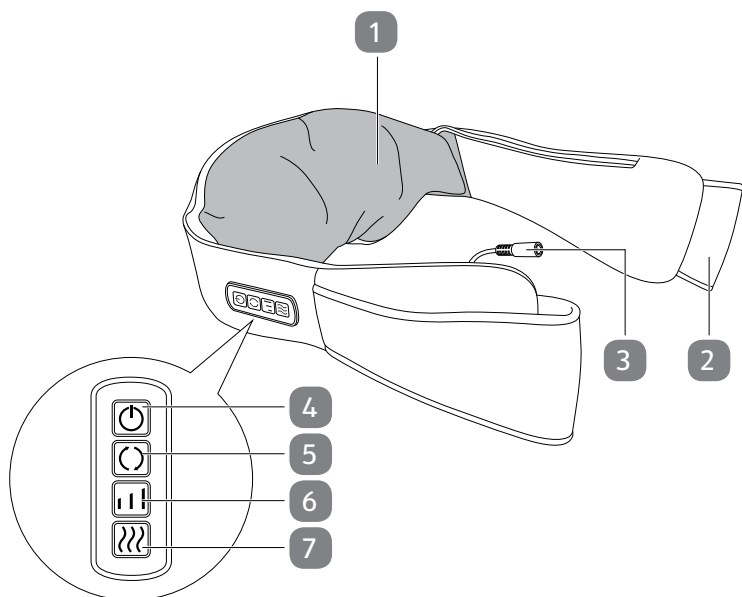
Ceinture de massage Shiatsu à accu |
Cintura massaggiante shiatsu a batteria

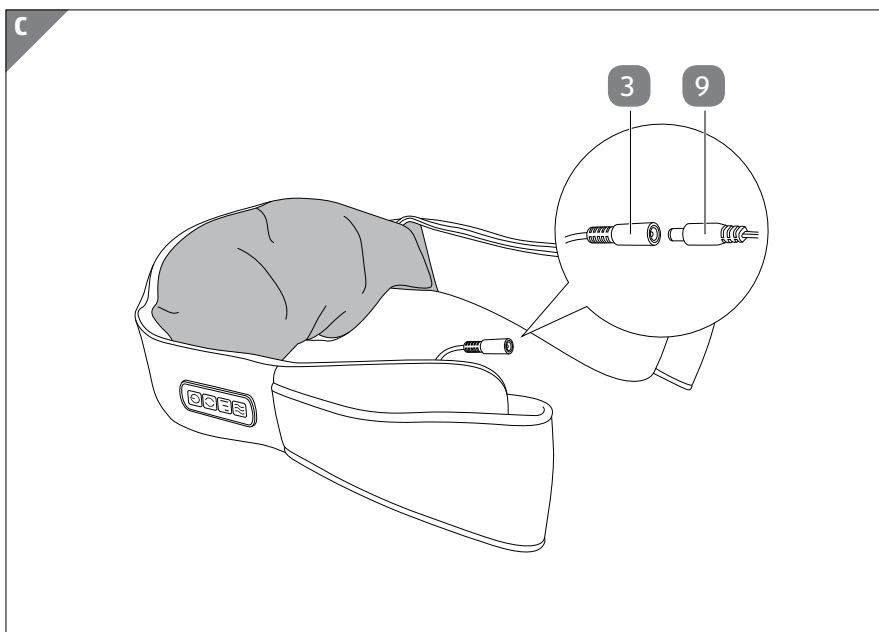
Deutsch06
Français.... 21
Italiano..... 37



Lieferumfang/Contenu de la livraison/Dotazione

A





Komponenten

- 1 Doppel-Massagekopf, 2×
- 2 Armschlaufe, 2×
- 3 Anschlussbuchse
- 4 Ein-/Aus-Taste
- 5 Taste Massagerichtung
- 6 Taste Rotationsgeschwindigkeit
- 7 Taste Wärmefunktion
- 8 Netzteil
- 9 Verbindungsstecker

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	2
Komponenten	4
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	7
Hinweiserklärung	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	8
Erstinbetriebnahme	12
Produkt und Lieferumfang prüfen	12
Grundreinigung	13
Erstaufladung	13
Bedienung	13
Produkt ein- oder ausschalten	13
Anpassen der Massagerichtung	13
Anpassen der Rotationsgeschwindigkeit	13
Verwendung der Wärmefunktion	14
Akku laden	14
Reinigung	14
Aufbewahrung	15
Technische Daten	16
Allgemein	16
Netzteil	16
Konformitätserklärung	17
Entsorgung	17
Verpackung entsorgen	17
Produkt entsorgen	17

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Accu Shiatsu-Massage-Gürtel (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Massieren des Nackenbereichs von Menschen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



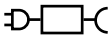
Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol gibt die Spannung und den Nennwert für Gleichstrom an.



Verwenden Sie zum Laden des Produkts ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt der Schutzklasse III entspricht.



Dieses Symbol gibt an, dass das Netzteil der Schutzklasse II entspricht.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Diese Symbole geben die Polarität des Hohlsteckers an: außen (-), innen (+).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte sind nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet (in trockenen Innenräumen).



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Sicherheit

Hinweiseerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. das Netzteil defekt ist.
- Das Anschlusskabel am Produkt kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Der im Produkt eingebaute Akku kann nicht ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Verwenden Sie zum Laden des Produkts ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

- Das mitgelieferte Netzteil darf ausschließlich an dieses Produkt angeschlossen werden. Verwenden Sie es nicht zu anderen Zwecken.
- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder das Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzteil nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer das Netzteil an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Produkt, das Netzteil und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.



Explosionsgefahr!

Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Erhitzen Sie Akkus nicht und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.

**WARNUNG!****Verätzungs- und Vergiftungsgefahr durch Batteriesäure!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**WARNUNG!****Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Decken Sie das Netzteil während des Gebrauchs nicht ab, da es sehr heiß werden kann. Es besteht Brandgefahr, wenn die vom Netzteil erzeugte Wärme nicht abgeleitet werden kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Das Produkt kann überhitzen und somit die Brandgefahr erhöhen.
- Das Produkt verfügt über eine Wärmefunktion. Personen, die eine gestörte Wärmeempfindung haben, müssen bei der Verwendung vorsichtig sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Verletzungen oder Schmerzen im Nacken haben.
- Beenden Sie die Verwendung des Produkts, wenn Sie während der Anwendung Schmerzen verspüren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf geschwollenen, verbrannten, entzündeten, erkrankten oder verletzten Haut- und Körperbereiche. Holen Sie im Zweifelsfall medizinischen Rat ein, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zu therapeutischen Zwecken.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 15 Minuten am Stück. Eine lange Massage kann durch eine Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen führen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Produkt nicht unter eine Decke oder ein Kissen legen.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Laden Sie das Produkt, wenn der Akku fast leer ist.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Waschmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Erstaufladung

Vor der ersten Verwendung muss der Akku für 120 Minuten aufgeladen werden. Gehen Sie dazu vor, wie im Kapitel „Akku laden“ beschrieben.

Bedienung



- Um ein Überhitzen des Akkus zu vermeiden, kann das Produkt nur eingeschaltet werden, wenn es nicht geladen wird.
- Das Produkt schaltet sich nach ca. 15 Minuten automatisch aus.

Legen Sie das Produkt so um den Hals, dass die Doppel-Massageköpfe **1** seitlich am Nacken anliegen. Führen Sie Ihre Arme durch die Armschlaufen **2**, um einen sicheren Sitz des Produkts zu gewährleisten und die Position der Massageköpfe ggf. anzupassen. Die Steuerungstasten müssen sich auf Ihrer linken Seite befinden (siehe **Abb. B**).

Produkt ein- oder ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste **4** ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Die Doppel-Massageköpfe **1** rotieren standardmäßig mit mittlerer Geschwindigkeit und die Wärmefunktion ist aktiviert (Doppel-Massageköpfe leuchten).
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Produkt auszuschalten.

Anpassen der Massagerichtung

- Betätigen Sie, während das Produkt eingeschaltet ist, die Taste Massagerichtung **5**, um zwischen der Abwärts- und Aufwärtsrotation der Doppel-Massageköpfe **1** zu wechseln.

Anpassen der Rotationsgeschwindigkeit

- Das Produkt verfügt über 3 einstellbare Rotationsgeschwindigkeiten der Doppel-Massageköpfe **1** (niedrig/mittel/hoch). Wenn das Produkt eingeschaltet wird, drehen sich die Doppel-Massageköpfe standardmäßig mit mittlerer Geschwindigkeit.
Betätigen Sie die Taste Rotationsgeschwindigkeit **6**, um zwischen den verfügbaren Geschwindigkeiten zu wechseln und die gewünschte Geschwindigkeit auszuwählen.

Verwendung der Wärmefunktion

- Wenn das Produkt eingeschaltet wird, ist standardmäßig die Wärmefunktion (Doppel-Massageköpfe leuchten) aktiviert. Betätigen Sie die Taste Wärmefunktion **7**, um die Wärmefunktion je nach Wunsch ein- oder auszuschalten.

Akku laden

1. Stecken Sie den Verbindungsstecker **9** des Netzteils **8** in die Anschlussbuchse **3** am Produkt (siehe **Abb. C**).
Überprüfen Sie den festen Sitz.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
Die LED am Netzteil leuchtet rot.
Das Produkt wird geladen.
3. Wenn das Produkt vollständig geladen ist, leuchtet die LED am Netzteil grün.
Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den Verbindungsstecker aus der Anschlussbuchse.

Reinigung



Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Stromschlag führen.

- Trennen Sie stets das Netzteil von der Steckdose und trennen Sie die Verbindung zur Anschlussbuchse, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Waschmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzteil sowie den Verbindungsstecker.
 2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
 3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Technische Daten

Allgemein

Modell:	MB-S002
Versorgungsspannung:	12,6 V ===
Nennstrom:	1,0 A
Schutzklasse:	III
Akkukapazität:	2 200 mAh
Gewicht:	ca. 1,8 kg
Abmessungen (B × H × T):	500 × 400 × 160 mm
Automatisches Abschalten:	nach ca. 15 Minuten
Artikelnummer:	8

Netzteil

Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile gemäß Anhang II der Verordnung (EU) 2019/1782

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
Modellkennung	CH0161-1261000GB	
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer	Shenzhen ABP Technology Co., Ltd. (91440300667087570E)	
Eingangsspannung	100–240	V
Eingangswechselstromfrequenz	50–60	Hz
Ausgangsspannung	12,6	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	12,6	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,77	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	78,04	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Composants

- 1 Double tête de massage, 2×
- 2 Sangle de bras, 2×
- 3 Prise de raccordement
- 4 Touche marche/arrêt
- 5 Touche de direction du massage
- 6 Touche vitesse de rotation
- 7 Touche fonction chauffante
- 8 Bloc d'alimentation
- 9 Fiche de connexion

Répertoire

Contenu de la livraison	2
Composants.....	19
Généralités	21
Lire le mode d'emploi et le conserver	21
Utilisation conforme à l'usage prévu	21
Légende des symboles	21
Sécurité.....	22
Légende des avis	22
Consignes de sécurité générales	23
Mise en service initiale	28
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	28
Premier nettoyage.....	28
Première charge	28
Utilisation	28
Allumer ou éteindre le produit	29
Ajustement de la direction du massage	29
Ajustement de la vitesse de rotation	29
Utilisation de la fonction chauffante	29
Charger l'accu	29
Nettoyage.....	30
Rangement.....	31
Données techniques	31
Généralités	31
Bloc d'alimentation.....	32
Déclaration de conformité.....	32
Élimination	32
Élimination de l'emballage.....	32
Éliminer le produit	33
Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR	34

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette ceinture de massage Shiatsu à accu (ci-après simplement appelée «produit»). Il contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu exclusivement pour le massage de la nuque des êtres humains. Il est destiné exclusivement à l'usage privé et n'est pas adapté au domaine professionnel.

Utilisez le produit uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



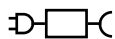
Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles sur l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce symbole indique la tension et la valeur nominale du courant continu.



Utilisez exclusivement le chargeur fourni pour recharger le produit.



Ce symbole vous indique que le produit remplit les exigences de la classe de protection III.



Ce symbole indique que le bloc d'alimentation correspond à la classe de protection II.



Lisez le mode d'emploi.



Ces symboles décrivent la polarité de la fiche creuse: extérieur (-), intérieur (+).



Les appareils portant ce symbole conviennent à une utilisation dans les ménages (dans des pièces d'intérieur sèches).



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque de degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

AVIS!

Ce mot signalétique met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer une électrocution.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement à une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir séparer rapidement le produit du réseau électrique en cas de panne.
- N'utilisez pas le produit s'il montre des dommages visibles ou si le câble électrique ou le bloc d'alimentation sont défectueux.
- Le câble de raccordement du produit ne peut pas être remplacé. Lorsque le câble est endommagé, il faut remplacer le produit.
- L'accumulateur intégré au produit ne peut pas être remplacé.
- N'ouvrez pas le boîtier, demandez à des spécialistes d'effectuer la réparation. Adressez-vous, pour cela, à un atelier spécialisé. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- Seules des pièces détachées correspondant à l'appareil d'origine pourront être utilisées lors de réparations. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques indispensables comme protection contre les sources de danger.
- N'utilisez pas le produit avec une minuterie externe ou un système d'enclenchement à distance séparé.
- Utilisez exclusivement le chargeur fourni pour recharger le produit.
- Le bloc d'alimentation fourni ne doit être raccordé qu'à ce produit. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

- Ne plongez ni le produit, ni le câble électrique, ni le bloc d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne saisissez jamais le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne débranchez jamais de la prise électrique le bloc d'alimentation en tirant sur le câble électrique, mais saisissez toujours le bloc d'alimentation.
- Ne portez jamais l'appareil en vous servant du câble électrique comme poignée.
- Tenez le produit, le bloc d'alimentation et le câble électrique à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Placez le câble électrique de façon à prévenir tout risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords tranchants.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Rangez le produit de manière à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise électrique.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent pas d'objets dans le produit.
- Éteignez toujours le produit et retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique quand vous n'utilisez pas le produit, si vous le nettoyez ou si une panne a lieu.



Risque d'explosion!

Les accus peuvent exploser s'ils se réchauffent fortement.

- Ne chauffez pas les accus et ne les jetez pas dans un feu ouvert.



AVERTISSEMENT!

Risque de brûlures chimiques et d'intoxication dû à l'acide de l'accu!

Toute fuite d'acide de l'accu peut provoquer des brûlures chimiques.

- Évitez tout contact de l'acide de l'accu avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec de l'acide de pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez un médecin.



AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont été formés pour utiliser en toute sécurité le produit et qu'ils ont compris les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart du produit et de son câble électrique.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance durant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se prendre dedans et s'étouffer en jouant avec.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation lors du fonctionnement, car il pourrait chauffer fortement. Il y a un risque d'incendie si la chaleur produite par le bloc d'alimentation ne peut pas être évacuée.
- N'utilisez pas le produit sous une couverture ou un coussin. Le produit peut surchauffer et ainsi augmenter le risque d'incendie.
- Le produit dispose d'une fonction chauffante. Les personnes souffrant d'une perturbation de la sensibilité thermique doivent utiliser ce produit avec prudence.
- N'utilisez pas le produit si vous souffrez de blessures ou de douleurs au niveau de la nuque.
- Cessez d'utiliser le produit si vous ressentez une sensation douloureuse pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit sur des zones corporelles et cutanées gonflées, brûlées, enflammées, malades ou blessées. En cas de doute, n'hésitez pas à consulter un avis médical avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit à des fins thérapeutiques.
- N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 minutes. Un long massage peut entraîner une stimulation excessive des muscles et des tensions.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Évitez l'accumulation de chaleur et ne posez pas le produit sous une couverture ou un coussin.
- Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (plaques de cuisson, etc.).
- Ne mettez pas le câble électrique en contact avec des parties chaudes.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées (chauffage, etc.) ni aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- Rechargez le produit lorsque l'accu est presque vide.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Sinon, ceci pourrait endommager le produit.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-linge. Cela le détruirait.
- N'utilisez plus le produit si ses éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange originales.

Mise en service initiale

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **fig. A**).
3. Contrôlez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage».

Première charge

Avant la première utilisation, l'accu doit être chargé pendant 120 minutes. Pour ce faire, procédez comme décrit dans le chapitre «Recharger l'accu».

Utilisation



- Pour éviter la surchauffe de l'accu, le produit ne peut être allumé que lorsque qu'il n'est pas en charge.
- Le produit s'éteint automatiquement au bout d'env. 15 minutes.

Placez l'appareil autour du cou de manière à ce que les doubles têtes de massage **1** reposent sur le côté de la nuque. Insérez les bras dans les sangles de bras **2** pour garantir une bonne mise en place du produit et, le cas échéant, adapter la position des têtes de massage. Les touches de commande doivent se situer sur votre gauche (voir **fig. B**).

Allumer ou éteindre le produit

- Maintenez enfoncée la touche marche/arrêt **4** env. 2 secondes pour allumer le produit. Les doubles têtes de massage **1** tournent de manière régulière à vitesse moyenne et la fonction chauffante est activée (les doubles têtes de massage s'allument).
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour éteindre le produit.

Ajustement de la direction du massage

- Pendant que le produit est allumé, appuyez sur la touche de direction de massage **5** afin d'alterner le sens de rotation des doubles têtes de massage **1**.

Ajustement de la vitesse de rotation

- Les doubles têtes de massage **1** du produit disposent de 3 vitesses de rotation (basse/moyenne/élevée). Lorsque le produit est allumé, les doubles têtes de rotation tournent par défaut à une vitesse moyenne.
Appuyez sur la touche vitesse de rotation **6** afin de commuter entre les vitesses disponibles et de sélectionner la vitesse souhaitée.

Utilisation de la fonction chauffante

- Lorsque le produit est allumé, la fonction chauffante s'active par défaut (les doubles têtes de massage s'allument). Appuyez sur la touche fonction chauffante **7** pour allumer ou éteindre la fonction chauffante en fonction de vos envies.

Charger l'accu

1. Branchez la fiche de connexion **9** du bloc d'alimentation **8** sur la prise de raccordement **3** du produit (voir **fig. C**).
Vérifiez que l'assise est bien ferme.
2. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique correctement installée.
La LED du bloc d'alimentation devient rouge.
Le produit est en cours de recharge.
3. Lorsque le produit est complètement chargé, la LED du bloc d'alimentation devient verte.
Débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique et la fiche de connexion de la prise de raccordement.

Nettoyage



Risque de choc électrique!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer une électrocution.

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise électrique et débranchez la prise de raccordement avant de nettoyer le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.

AVIS!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide s'infiltrant dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-linge. Cela le détruirait.

1. Assurez-vous que le produit est éteint.
Débranchez le bloc d'alimentation et la fiche de connexion avant de procéder au nettoyage.
2. Laissez refroidir complètement le produit.
3. Essuyez le produit avec un chiffon légèrement humide. Ensuite, laissez toutes les pièces sécher complètement.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Rangez toujours le produit dans un endroit sec.
- Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
- Rangez le produit dans un endroit inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

Données techniques

Généralités

Modèle:	MB-S002
Tension d'alimentation:	12,6 V ===
Courant nominal:	1,0 A
Classe de protection:	III
Capacité de l'accu:	2 200 mAh
Poids:	env. 1,8 kg
Dimensions (L × H × P):	500 × 400 × 160 mm
Arrêt automatique:	après env. 15 minutes
N° d'article:	8

Bloc d'alimentation

Exigences d'écoconception en matière de blocs d'alimentation conformément à l'annexe II du règlement (UE) 2019/1782

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
Référence du modèle	CH0161-1261000GB	
Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro de registre du commerce	Shenzhen ABP Technology Co., Ltd. (91440300667087570E)	
Tension d'entrée	100–240	V
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50–60	Hz
Tension de sortie	12,6	V
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	12,6	W
Efficacité moyenne en fonctionnement	83,77	%
Efficacité à faible charge (10 %)	78,04	%
Consommation électrique à vide	0,07	W

Déclaration de conformité



La déclaration «CE» de conformité peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres États européens disposant de systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les appareils usagés ne vont pas dans les déchets ménagers!

Quand le produit n'est plus utilisable, le consommateur est alors **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**, par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.



Ne pas jeter les piles et les accus avec les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

*marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Componenti

- 1 Doppia testina massaggiante, 2×
- 2 Passante per le braccia, 2×
- 3 Presa di collegamento
- 4 Tasto di accensione/spegnimento
- 5 Tasto Direzione di massaggio
- 6 Tasto Velocità di rotazione
- 7 Tasto Funzione riscaldante
- 8 Alimentatore di corrente
- 9 Connettore

Sommarior

Dotazione	4
Componenti	35
Informazioni generali	37
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	37
Utilizzo conforme allo scopo previsto	37
Descrizione dei pittogrammi	37
Sicurezza	38
Descrizione delle avvertenze	38
Avvertenze generali di sicurezza	38
Prima messa in funzione	43
Controllo del prodotto e della dotazione	43
Pulizia preliminare	43
Prima ricarica	43
Utilizzo	44
Accensione o spegnimento del prodotto	44
Modifica della direzione del massaggio	44
Modifica della velocità di rotazione	44
Utilizzo della funzione riscaldante	44
Caricamento della batteria ricaricabile	44
Pulizia	45
Conservazione	46
Dati tecnici	46
Informazioni generali	46
Alimentatore di corrente	47
Dichiarazione di conformità	47
Smaltimento	47
Smaltimento dell'imballaggio	47
Smaltimento del prodotto	48
Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR....	49

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa cintura massaggiante shiatsu a batteria (di seguito denominata semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla gestione.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero, rispettare anche le direttive e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme allo scopo previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per il massaggio della nuca degli esseri umani. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è idoneo a un utilizzo in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo previsto e può provocare danni materiali o persino lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Descrizione dei pittogrammi

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sulla sua confezione sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sull'uso.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti identificati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.



Questo simbolo indica la tensione e il valore nominale della corrente continua.



Per ricaricare il prodotto, utilizzare esclusivamente l'alimentatore di corrente in dotazione.



Questo simbolo indica che il prodotto appartiene alla classe di protezione III.



Questo simbolo indica che l'alimentatore di corrente è conforme alla classe di isolamento II.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Questo simbolo indica la polarità dello spinotto: esterno (-), interno (+).



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono adatti soltanto all'uso domestico (in ambienti interni asciutti).



Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Allacciare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente accessibile, in modo tale da poterlo staccare velocemente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non usare il prodotto se presenta danni visibili e se il cavo di alimentazione o l'alimentatore di corrente sono difettosi.
- Il cavo di collegamento non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, occorre smaltire l'intero prodotto.
- La batteria ricaricabile integrata nel prodotto non può essere sostituita.
- Non aprire il corpo dell'apparecchio, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi ad un centro riparazioni. In caso di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.
- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondano alle specifiche originali dell'apparecchio. Il presente prodotto contiene parti elettriche e meccaniche, indispensabili ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Per ricaricare il prodotto, utilizzare esclusivamente l'alimentatore di corrente in dotazione.
- L'alimentatore di corrente fornito può essere allacciato soltanto a questo prodotto. Non utilizzarlo per altri scopi.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o l'alimentatore di corrente in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai l'alimentatore di corrente con le mani bagnate.
- Non estrarre mai l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre l'alimentatore.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere il prodotto.

- Tenere il prodotto, l'alimentatore di corrente e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzarlo in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non riporre mai il prodotto in una posizione da cui possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai un dispositivo elettrico caduto in acqua. In tale eventualità, staccare subito l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente.
- Fare in modo che i bambini non possano infilare oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, quando lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, spegnerlo sempre e staccare l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di esplosione!**

Se si surriscaldano, le batterie ricaricabili possono esplodere.

- Non surriscaldare le batterie ricaricabili e non gettarle nel fuoco.

**AVVERTIMENTO!****Pericolo di ustione chimica e di avvelenamento da acido della batteria!**

L'acido fuoriuscito dalla batteria può provocare ustioni da acido.

- Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose.

- In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini di età superiore agli otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e competenza, a condizione che siano sotto sorveglianza o che siano stati istruiti sul modo corretto di utilizzare il prodotto e abbiano compreso gli eventuali pericoli derivanti. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare mai incustodito il prodotto mentre è in funzione.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola d'imballaggio: potrebbero restarvi imprigionati e soffocare.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Non coprire l'alimentatore di corrente durante il funzionamento poiché può raggiungere temperature molto elevate. Qualora non sia possibile dissipare il calore prodotto dall'alimentatore di corrente, sussiste il pericolo d'incendio.

- Non utilizzare il prodotto sotto una coperta o un cuscino. In caso contrario, il prodotto può surriscaldarsi aumentando il rischio d'incendio.
- Il prodotto dispone di una funzione riscaldante. Le persone con disturbi della sensibilità termica devono prestare attenzione durante l'utilizzo.
- Non utilizzare il prodotto se si hanno lesioni o dolori nella zona della nuca.
- Terminare l'utilizzo del prodotto se si avvertono dolori durante l'applicazione.
- Non utilizzare il prodotto su zone cutanee e parti del corpo gonfie, ustionate, infiammate, malate o lese. In caso di dubbi, consultare un medico prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per scopi terapeutici.
- Non utilizzare mai il prodotto per più di 15 minuti consecutivi. Un massaggio di lunga durata può portare a delle tensioni a causa della stimolazione eccessiva dei muscoli.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Evitare l'accumulazione di calore e non posizionare il prodotto sotto una coperta o un cuscino.
- Non collocare mai il prodotto sopra o vicino a superfici roventi (fornelli, ecc.).
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti roventi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o ad agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Ricaricare il prodotto se la batteria ricaricabile è quasi scarica.

- Per pulire il prodotto, non immergerlo mai in acqua e non utilizzare un pulitore a vapore. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non lavare mai il prodotto in lavatrice, si danneggerebbe irreparabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se i suoi componenti di plastica presentano crepe, fessure o deformazioni. Sostituire le parti danneggiate soltanto con ricambi originali appropriati.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aperto la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il prodotto.

- Prestare attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A**).
 3. Verificare se il prodotto o le singole parti sono danneggiati. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".

Prima ricarica

Prima del primo utilizzo occorre ricaricare la batteria ricaricabile per 120 minuti. Procedere come descritto nel capitolo "Ricarica della batteria ricaricabile".

Utilizzo



- Per evitare che la batteria ricaricabile si surriscaldi, accendere il prodotto solo quando non è in carica.
- Il prodotto si spegne automaticamente dopo circa 15 minuti.

Posizionare il prodotto intorno al collo in modo che le doppie testine massaggianti **1** vengano a trovarsi ai lati della nuca. Passare le braccia attraverso i passanti per le braccia **2** per garantire un'aderenza sicura del prodotto e, se necessario, regolare la posizione delle testine massaggianti. I tasti di controllo devono trovarsi sul lato sinistro dell'utilizzatore (vedi **Fig. B**).

Accensione o spegnimento del prodotto

- Premere il tasto di accensione/spegnimento **4** per circa 2 secondi per accendere il prodotto. Le doppie testine massaggianti **1** ruotano di default a velocità media e la funzione riscaldante è attivata (le doppie testine massaggianti si illuminano).
- Premere il tasto di accensione/spegnimento per spegnere il prodotto.

Modifica della direzione del massaggio

- Mentre il prodotto è acceso, premere il tasto Direzione di massaggio **5** per alternare il senso di rotazione (verso il basso o verso l'alto) delle doppie testine massaggianti **1**.

Modifica della velocità di rotazione

- Il prodotto dispone di 3 velocità di rotazione delle doppie testine massaggianti **1** (bassa/media/elevata). Quando il prodotto si accende, le doppie testine massaggianti ruotano di default a una velocità media. Premere il tasto Velocità di rotazione **6** per passare da una velocità disponibile a un'altra e selezionare la velocità desiderata.

Utilizzo della funzione riscaldante

- Quando il prodotto si accende, di regola si attiva la funzione riscaldante (le doppie testine massaggianti si illuminano). Premere il tasto Funzione riscaldante **7** per attivare o disattivare la funzione riscaldante a proprio piacimento.

Caricamento della batteria ricaricabile

1. Inserire il connettore **9** dell'alimentatore di corrente **8** nella presa di collegamento **3** del prodotto (vedi **Fig. C**).
Controllare che le parti siano saldamente fissate in posizione.

2. Collegare l'alimentatore di corrente a una presa di corrente installata a norma.
La luce LED dell'alimentatore di corrente si illumina di rosso.
Il prodotto viene ricaricato.
3. Quando il prodotto è completamente ricaricato, il LED dell'alimentatore di corrente diventa verde.
Staccare l'alimentatore di corrente dalla presa di corrente e il connettore dalla presa di collegamento.

Pulizia



Pericolo di scosse elettriche!

Un utilizzo scorretto del prodotto può provocare scosse elettriche.

- Prima di pulire il prodotto, staccare sempre l'alimentatore di corrente dalla presa e staccare la presa di collegamento.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon e utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.

- Non lavare mai il prodotto in lavatrice, si danneggerebbe irreparabilmente.

1. Assicurarsi che il prodotto sia spento.
Prima della pulizia staccare l'alimentatore di corrente dal connettore.
2. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.
3. Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito. Quindi lasciar asciugare completamente tutte le parti.

Conservazione

Prima dello stoccaggio, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.
- Conservare il prodotto in un luogo non accessibile ai bambini, chiuso, sicuro e a una temperatura compresa tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente).

Dati tecnici

Informazioni generali

Modello:	MB-S002
Tensione di alimentazione:	12,6 V ===
Corrente nominale:	1,0 A
Classe di isolamento:	III
Capacità della batteria ricaricabile:	2.200 mAh
Peso:	ca. 1,8 kg
Dimensioni (L × H × P):	500 × 400 × 160 mm
Spegnimento automatico:	dopo ca. 15 minuti
Numero articolo:	8

Alimentatore di corrente

Specifiche per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori di corrente esterni ai sensi dell'allegato II del regolamento (UE) 2019/1782

Valori pubblicati	Valore ed esattezza	Unità
Numero identificativo del modello	CH0161-1261000GB	
Nome o marchio commerciale del produttore, numero di iscrizione al registro delle imprese	Shenzhen ABP Technology Co., Ltd. (91440300667087570E)	
Tensione d'ingresso	100-240	V
Frequenza della corrente alternata d'ingresso	50-60	Hz
Tensione d'uscita	12,6	V
Corrente d'uscita	1,0	A
Potenza di uscita	12,6	W
Rendimento medio durante il funzionamento	83,77	%
Efficienza a basso carico (10 %)	78,04	%
Potenza assorbita a carico zero	0,07	W

Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi insieme ai rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In tal modo si garantisce il corretto smaltimento degli apparecchi dismessi e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo riprodotto accanto.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

GST DISTRIBUTION LIMITED
INNISCARRA, MAIN STREET,
RATHCOOLE, CO. DUBLIN,
IRELAND

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

815360

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
MB-S002

07/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**